



Boletín del Museo Chileno de Arte Precolombino

VOLUMEN 21 | NÚMERO 1

Santiago, 2016



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
FUNDACION FAMILIA LARRAIN ECHEÑIQUE





Contenido

7-8 **Presentación Volumen 21, Número 1, 2016**

Foreword Volume 21, Number 1, 2016

Paula Martínez Sagredo & José Luis Martínez Cereceda

ARTÍCULOS

9-25 **Inkas y antis, variaciones coloniales de un relato andino visual**

Inkas and antis. Colonial variations of an andean visual narrative

José Luis Martínez, Carla Díaz & Constanza Tocornal

27-47 **La tradición de arte chamánico shipibo-conibo (Amazonía peruana) y su relación con la cultura Diaguita chilena**

Shipibo-conibo shamanic art of the peruvian amazon and its relation to the Diaguita culture of Chile

Paola González Carvajal

49-62 **Kerus vivos en Capital Ayllu Soraga y su participación en la fiesta de la Virgen del Rosario**

The living kerus of Capital Ayllu Soraga and their involvement in the feast of the Virgin of the Rosary

Gerardo Mora Rivera & Andrea Goytia Sanabria

63-78 **Despliegues visuales en instalaciones religiosas de los Andes del sur. Una reflexión desde el arte rupestre colonial y la etnohistoria**

Visual displays in religious installations of the southern Andes. A reflection from the perspective of colonial rock art and ethnohistory

Marco Antonio Arenas & María Carolina Odone

79-93 **La Guerra del Pacífico y los ayllus: Una lectura de la pintura mural del baptisterio de Sabaya**

The War of the Pacific and the ayllus: A reading of Sabaya baptistery mural

Ximena Medinacelli

95-113 **Imágenes en pugna. Reflexiones en torno a las producciones visuales indígenas en el ámbito de la minería colonial**

Contending images. Reflections on indigenous visual productions in the colonial mining context

Pablo Cruz

115-128 **Inscripciones y escrituras andinas: Un sistema complejo y denso de visualidades, oralidades y espacialidades**

Andean records and writing: A complex, dense system of visual, oral and spatial elements
Fernando Garcés & Walter Sánchez

129-146 **Notas etnofilológicas sobre el volumen 3169 de la Biblioteca Nacional de España. Algunos aspectos sobre la escritura andina colonial**

Ethnophilological notes on the volumen 3169 of the Biblioteca Nacional de España. Some aspects of Andean colonial writing
Paula Martínez Sagredo

Presentación Volumen 21, Número 1, 2016

En noviembre de 2014 se desarrolló en la ciudad de Arica, Chile, el XI Congreso Internacional de Etnohistoria. Entre sus variados simposios, y como parte de las actividades del proyecto FONDECYT 1130431 "Sistemas andinos de registro y de comunicación y la semiosis andina colonial", presentamos el de "Formas escriturarias indígenas", coordinado por Paula Martínez S., José Luis Martínez C. y Martti Pärssinen.

El objetivo del simposio no era otro que abrir un espacio de reflexión sobre las distintas formas escriturarias o de registro (visuales, alfabéticas, sonoras, táctiles, etc.) que existieron y aún existen en la región andina, para discutir sobre las miradas teóricas y metodológicas que los materiales históricos y arqueológicos proponen tanto desde su configuración material como desde su organización interna, unidades de significado, formas de lectura o de actualización de los contenidos, etc.

Nuestra perspectiva enfatizaba que a través de la historia distintas culturas han desarrollado diferentes formas de registrar sus discursos y sus memorias, utilizando para ello también variados materiales y signos. Sin lugar a dudas, una de las más avasalladoras de estas maneras ha sido la escritura alfabética que, al ser uno de los instrumentos de dominación de las huestes conquistadoras, se impuso como método de inscripción y de registro logrando, en algunos casos, relegar y sepultar las manifestaciones escriturarias autóctonas de los pueblos conquistados. Sin embargo, gracias tanto al registro arqueológico como a la documentación histórica y a la experiencia etnográfica, tenemos conocimiento de complejas y variadas formas de escritura indígena que fueron utilizadas en tiempos prehispánicos, coloniales e incluso actuales. Así, consideramos formas escriturarias como los *qhipus*, *qeros*, *rezolipichis*, arte rupestre, *toqapus*, las manifestaciones músico-coreográficas, la escritura alfabética indígena y la iconografía.

El presente número del *Boletín del Museo Chileno de Arte Precolombino* es precisamente el resultado de ese simposio, y por ello se publican aquí varios de los trabajos que allí se expusieron. Un primer conjunto de artículos nos presenta las miradas sobre materiales como los *qeros* y las cerámicas. Ellos dan cuenta de nuevas dimensiones de los lenguajes visuales que alcanzaron un alto grado de desarrollo en los Andes, tanto prehispánicos como coloniales y contemporáneos. El primero de estos artículos es el de José Luis Martínez, Carla Díaz y Constanza Tocornal, que nos muestra cómo se construyeron diferentes relatos andinos visuales

durante la Colonia con respecto a los inkas y antis. En seguida, Paola González establece un estrecho vínculo entre dos tradiciones artísticas distanciadas geográficamente: la shipibonibo y la diaguitas. El tercer artículo de este primer grupo está escrito por Gerardo Mora y Andrea Goytia, quienes presentan una rica etnografía sobre el uso actual de los *qeros* en contextos rituales.

El segundo grupo de artículos, dedicado a los estudios sobre arte rupestre y otras representaciones murales, da cuenta de la extraordinaria capacidad de las poblaciones andinas de utilizar viejos y nuevos soportes parietales para continuar registrando y comunicando, a través nuevamente de lenguajes visuales, su propio pensamiento e ideas acerca de la vida colonial y republicana. Conforman este grupo de artículos las contribuciones de Marco Antonio Arenas y Carolina Odone, quienes ofrecen una mirada transdisciplinaria sobre el arte rupestre y el arte de las instalaciones religiosas del sur andino colonial. A continuación, Ximena Medinacelli elabora una muy interesante lectura de la pintura mural del baptisterio de Sabaya, en Oruro. Cierra este grupo de artículos el de Pablo Cruz, con una mirada sobre las producciones hechas por los indígenas del común asociadas a los contextos de la minería colonial.

Finalmente, el conjunto de artículos sobre la escritura alfabética profundiza respecto de ciertas maneras de instalación de ese sistema de registro al interior de las comunidades. Estos trabajos abarcan tanto el periodo colonial como el actual, y no solo reiteran la vitalidad andina en el uso de estos variados lenguajes y sistemas de registro a lo largo del tiempo, sino que, más aun, dan cuenta de espacios autónomos de comunicación y categorías propias de pensamiento. Conforman este grupo dos artículos. El primero, de Fernando Garcés y Walter Sánchez, presenta materiales y reflexiones acerca de sistemas actuales de registro andinos asociados a formas orales de transmisión de conocimientos. En el segundo artículo, que además cierra este volumen, Paula Martínez Sagredo aporta una mirada etnofilológica sobre fuentes coloniales del mundo andino y sobre algunas dinámicas escriturarias de dicho periodo.

Paula Martínez Sagredo & José Luis Martínez Cereceda